

Resumen de resultados: Acceso a servicios de atención médica para VIH/ETS en la comunidad transgénero y género no conforme Latinx del Condado de Orange.

RESUMEN DE PARTICIPACIÓN COMUNITARIA Y EVALUACIÓN DE NECESIDADES

AGENCIA DE SALUD DEL CONDADO DE ORANGE EN COLABORACIÓN CON ALIANZA TRANSLATINX



ÍNDICE

ÍNDICE	2
RESUMEN EJECUTIVO	3
RECONOCIMIENTOS	3
Comunidad	3
Alianza Translatinx (ATL, por sus siglas en inglés)	4
Agencia de Salud del Condado de Orange (OCHCA, por sus siglas en inglés)	5
INTRODUCCIÓN	6
Agencia de Salud del Condado de Orange (OCHCA, por sus siglas en inglés)	6
Alianza Translatinx (ATL, por sus siglas en inglés)	7
MÉTODOS	8
RESULTADOS	12
Resultados de la encuesta sobre los servicios médicos para el VIH y las ETS del Condado de Orange	12
Respuestas de los grupos de enfoque	16
Éxitos (Pregunta 1):	17
Áreas de crecimiento/oportunidades (Pregunta 1):	17
Éxitos (Pregunta 2):	17
Áreas de crecimiento/oportunidades (Pregunta 2):	18
Éxitos (Pregunta 3):	19
Áreas de crecimiento/oportunidades (Pregunta 3):	19
Éxitos (Pregunta 4):	20
Áreas de crecimiento/oportunidades (Pregunta 4):	20
Áreas de crecimiento/oportunidades (Pregunta 5):	22
RESULTADOS CLAVES	22
Encuesta	22
Grupos de enfoque	23
RECOMENDACIONES	24

TÉRMINOS CLAVES	26
APÉNDICE A	29
Preguntas de la encuesta	29
APÉNDICE B	31
Guía del grupo de enfoque	31

RESUMEN EJECUTIVO

Las personas de color transgénero y género no conforme son una población vulnerable subrepresentada en los EE. UU. en el acceso a la atención médica. En el verano de 2021, como parte de un esfuerzo impulsado por la comunidad, Alianza Translatinx y la Agencia de Salud del Condado de Orange se aliaron para evaluar las experiencias de atención médica de VIH/ETS de esta comunidad a través de actividades de evaluación de necesidades, que incluyen una encuesta y grupos de enfoque. Se identificaron temas comunes en la comunidad transgénero y género no conforme (TGNC, por sus siglas en inglés) Latinx en el Condado de Orange. Las barreras para los servicios de prevención y atención del VIH/ETS incluían la falta de recursos personales (34 %), el estado de ciudadanía (28 %), los prejuicios de los proveedores de atención médica (35 %) y la falta de capacitación entre los profesionales de la salud (45 %). Áreas para mejorar incluyen tener más personal bilingüe, disminuir los tiempos de espera y aumentar el acceso a los servicios de bienestar. Grupos de enfoque reforzaron problemas similares y resaltaron la falta de seguro médico, el costo de la atención médica, y la necesidad de apoyo para la salud mental. Estos resultados revelan oportunidades para mejorar la utilización de la atención médica y mejorar la salud de la comunidad transgénero y género no conforme en el Condado de Orange a través de participación comunitaria, servicios de prevención y tratamiento.

RECONOCIMIENTOS

Comunidad

Este resumen refleja el éxito de la colaboración, el trabajo intenso, y el compromiso de atender a la comunidad transgénero y género no conforme (TGNC, por sus siglas en inglés) del personal y los voluntarios de Alianza Translatinx y de la Agencia de Salud del Condado de Orange, la 17th Street Testing, Treatment, and Care Clinic (Clínica de la Calle 17) y la unidad de Planificación y Coordinación de Servicios para el VIH (HIVPAC, por sus siglas en inglés).

Nuestro máximo respeto a los miembros de la comunidad que aportaron sus comentarios honestos y sinceros y que generosamente dieron su tiempo para hacer realidad este informe. Valoramos su fuerza y

resistencia al volver a vivir sus experiencias -sin importar cuán negativas sean- para ayudar a documentar las necesidades, la discriminación y la marginación que sufren las personas TGNC.

Este resumen está dedicado al bienestar de la comunidad y a garantizar que las personas TGNC del Condado de Orange tengan acceso a servicios de atención médica de calidad.

Alianza Translatinx (ATL, por sus siglas en inglés)

La palabra **Alianza**, que se traduce directamente al inglés como **Alliance**, significa un pacto o unión entre personas, grupos sociales o estados para lograr un objetivo común. La mayoría de las veces, las alianzas nacen de la esperanza de un futuro mejor y con la intención de elevar o mejorar una situación y, finalmente, alcanzar el éxito. La colaboración entre Alianza Translatinx y la Agencia de Salud del Condado de Orange (OCHCA, por sus siglas en inglés) nació con la intención de lograr una atención médica equitativa para todas las personas del Condado de Orange (OC, por sus siglas en inglés) y de establecer una red de recursos que pueda tener un efecto positivo en la salud de las personas TGNC en el Condado de Orange.

Alianza Translatinx identificó la necesidad de involucrar a OCHCA, y documentar las necesidades y deficiencias de los servicios de VIH/ETS para las personas TGNC por primera vez, con la esperanza de mejorar la prestación de atención médica para todas las personas TGNC del Condado de Orange.

Alianza Translatinx empezó a preparar el camino para una prestación de servicios de atención médica más inclusiva en OC al abogar por la creación e implementación de servicios de atención médica específicos para personas trans además de garantizar que otros miembros de nuestra comunidad participen en la creación e implementación de estos servicios. Por lo tanto, el trabajo que hace nuestro extraordinario personal y voluntarios (Cinthya Espinosa, Rachel Pozos, Eduardo I. Pérez Ríos y Analey García) es primordial para garantizar la participación de la comunidad y el desarrollo e implementación de este proyecto.

Este informe es uno de los primeros pasos para lograr dicho objetivo, ya que subraya las necesidades de la comunidad TGNC en OC y puede ayudar a los interesados principales locales a poner en marcha servicios de atención médica adaptados específicamente para cubrir las deficiencias en el cuidado de la salud. A la larga, esperamos que por medio de este informe podamos motivar a otros miembros de la comunidad y a los interesados principales a documentar también las necesidades de las personas TGNC para mejorar nuestra calidad de vida.

- *Khloe Ríos-Wyatt, Presidente/CEO, Alianza Translatinx*

Agencia de Salud del Condado de Orange (OCHCA, por sus siglas en inglés)

OCHCA desea reconocer a los siguientes miembros del personal por sus importantes contribuciones a la planificación y ejecución de las actividades de participación en la comunidad y evaluación de las necesidades que se describen en este informe:

- **Clínica de la Calle 17:** Sofie Batshoun, Colleen Brody, Debbie Cabrera, Diana Cuevas, Grecia Estrada, Ivonne Huitron, Carmen López, Rosa Martínez, Sal Martínez, Rosalie Méndez, Annabelle Mercado, Patricia Pérez, Dr. Christopher Ried, Breana Rojo, Kevin Roldán y Natalie Silva
- **Unidad de promoción de la salud:** Dra. Amy Castro, Travers Ichinose y Dra. Tamarra Jones
- **Unidad de HIVPAC:** Martha García, Matilde González-Flores, Mindy He, Diane Pinto, Lilia Santana, Marlon Velasco y Alexandra Viramontes

OCHCA también le gustaría reconocer a nuestro socio en el esfuerzo por acabar con la epidemia del VIH en el Condado de Orange, Alianza Translatinx. Gracias a esta colaboración hemos empezado a avanzar hacia la involucración significativa y un acceso equitativo a los servicios de atención médica y prevención del VIH para la comunidad TGNC. Además, OCHCA quisiera reconocer el apoyo logístico de Facente Consulting, específicamente a Leroy Blea, Perry Rhodes III, Monique Harris y Lazara Paz González.

Este trabajo fue apoyado por el financiamiento de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) número PS 20-2010 del Departamento de Salud Pública de California (CDPH, por sus siglas en inglés), Oficina Estatal para el SIDA (OA, por sus siglas en inglés).

(Continúa en la página siguiente.)

INTRODUCCIÓN

Agencia de Salud del Condado de Orange (OCHCA, por sus siglas en inglés)

OCHCA es un proveedor regional, encargado de proteger y promover la salud individual, familiar y de la comunidad mediante la



coordinación de los recursos del sector público y privado. OCHCA tiene como misión, en colaboración con la comunidad, prestar servicios sostenibles y receptivos que promuevan la salud y la equidad de la población. OCHCA está formada por las siguientes áreas de servicio: Servicios de Salud Conductual, Servicios de Salud Correccional, Oficina del Director, Servicios Financieros y Administrativos, Servicios de Salud Médica, Servicios de Salud Pública y Estrategia y Servicios Especiales. Dentro de los Servicios de Salud Pública, la 17th Street Testing, Treatment, and Care Clinic (Clínica de la Calle 17) y la unidad de Planificación y Coordinación de Servicios para el VIH (HIVPAC, por sus siglas en inglés) están bajo la División de Servicios Clínicos.

El objetivo principal de la iniciativa para acabar con la epidemia del VIH (EHE, por sus siglas en inglés) del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. es reducir el número de nuevas infecciones por el VIH en EE. UU. en un 75 % para 2025 y en un 90 % para 2030. La iniciativa EHE se centra en cuatro estrategias o pilares claves:

1. **Pilar uno:** diagnosticar a todas las personas con VIH lo antes posible;
2. **Pilar dos:** tratar a las personas con VIH de manera rápida y eficaz para lograr una supresión viral sostenida;
3. **Pilar tres:** prevenir una nueva transmisión del VIH mediante intervenciones comprobadas, incluyendo la profilaxis antes de la exposición (PrEP, por sus siglas en inglés) y los programas de abastecimiento de jeringas (SSP, por sus siglas en inglés); y
4. **Pilar cuatro:** responder de manera rápida a los posibles brotes de VIH para obtener los servicios adecuados de prevención y tratamiento para las personas que los necesitan.

El Plan EHE del Condado de Orange da información sobre las estrategias e intervenciones locales para cumplir los objetivos de la iniciativa EHE y fue desarrollado en colaboración con el Departamento de Salud Pública de California (CDPH, por sus siglas en inglés), con el aporte de los interesados principales y socios de la comunidad, incluyendo el Consejo de Planificación del VIH del Condado de Orange y el Comité del Plan Integrado, que es el Comité Directivo de EHE designado en el Condado de Orange.

Como parte del proceso de planificación de EHE, OCHCA ha intentado involucrar a la comunidad utilizando colaboraciones con organizaciones comunitarias (CBOs, por sus siglas en inglés) y otros interesados principales claves para llegar a las poblaciones prioritarias, que son poblaciones desproporcionadamente afectadas por el VIH y que históricamente no han participado en el proceso de

planificación del VIH, pero que son voces críticas para ayudar a orientar los esfuerzos de EHE en el Condado de Orange. Las poblaciones prioritarias en el Condado de Orange son:

- Hombres que tienen sexo con hombres (MSM, por sus siglas en inglés) de color (afroamericanos/negros o hispanos/Latinx)
- Personas que se inyectan drogas (PWID, por sus siglas en inglés)
- Personas jóvenes (19-25 años)
- Personas transgénero
- Personas elegibles para tomar PrEP
- Personas que no están suprimidos viralmente
- Personas que están en prisión o que tienen una historia de encarcelamiento

Más aún, las estrategias de involucrar a la comunidad del Condado de Orange proponen:

- establecer colaboraciones a largo plazo con CBOs que se ocupan de poblaciones prioritarias;
- reportar sobre la prestación de servicios de atención médica y la prevención del VIH y mejorar el acceso a los mismos;
- fomentar la confianza entre los proveedores de servicios de atención médica y prevención del VIH y las poblaciones prioritarias;
- mejorar los resultados de la atención médica entre las poblaciones prioritarias; y,
- informar el proceso de planificación de EHE.

Alianza Translatinx (ATL, por sus siglas en inglés)

Alianza Translatinx (ATL) es la primera y actualmente es la única organización dirigida por personas transgénero en el Condado de Orange (OC, por sus siglas en inglés). La organización fue fundada en 2020 como respuesta a la falta de servicios disponibles para la comunidad transgénero y género no conforme (TGNC, por sus siglas en inglés). Dicha carencia se agravó durante la pandemia de COVID-19. Desde su creación, y con personas transgénero de color al frente de la organización, ATL se encarga de prestar servicios y programas que responden y giran en torno a las necesidades de la comunidad. ATL se ha convertido en una pieza clave para la comunidad TGNC en OC. Se basa en Santa Ana, California, y está situada en 206 W. Fourth St. Suite 420 en Santa Ana.



La misión de ATL es proteger, defender y abogar por las necesidades y los derechos de la comunidad TGNC y de otras comunidades marginadas. **Nuestra visión** es fortalecer las comunidades TGNC de color mediante la educación, el empoderamiento de la comunidad, y la justicia social para que podamos garantizar y fomentar la inclusión y la unidad de la comunidad.

ATL fue fundada por cuatro mujeres latinas transgénero: Khloe Ríos-Wyatt, Cinthya Espinosa, Rachel Pozos y Leslie Jiménez. Las fundadoras de ATL tuvieron la visión de establecer colaboraciones con múltiples agencias locales para crear una red de recursos y dar apoyo a la comunidad para elevar y mejorar la calidad de vida de todos los residentes TGNC desatendidos de OC.

“Muchos residentes transgénero locales tienen experiencias personales en cuanto a la falta de conexión para obtener cuidado médico en Orange County y la comunidad TGNC.”
– Khloe Rios-Wyatt

En el Condado de Orange, las comunidades TGNC a menudo son marginadas en cuanto a la atención médica. El estigma y la discriminación son factores claves que influyen significativamente en la salud de la comunidad TGNC. Además, las personas TGNC, especialmente las de color, continúan experimentando altas tasas de suicidio y depresión debido a la continua discriminación y marginación que enfrentamos todos los días de nuestras vidas.

A principios de 2021, Alianza Translatinx se puso en contacto con la unidad de HIVPAC de OCHCA con una necesidad identificada por la comunidad de servicios, información y recursos para el VIH/ETS para garantizar un acceso equitativo y mejores resultados de salud para la comunidad TGNC del Condado de Orange. Las principales necesidades señaladas por la comunidad fue resolver la historia de desconfianza entre los proveedores de atención médica y la comunidad, la falta de datos específicos de las personas transgénero, y la necesidad de servicios de atención médica específicos para las personas trans. Además, OCHCA reconoció la escasa participación de la comunidad TGNC, las deficiencias en los servicios, y las disparidades en los resultados de salud en esta población. Por último, Alianza Translatinx y OCHCA identificaron un objetivo común para identificar y tratar las necesidades de los servicios para el VIH/ETS de la comunidad TGNC en un esfuerzo por acabar con la epidemia del VIH en el Condado de Orange. Por medio de esta colaboración, se puso en marcha un evento de educación de la salud centrado en PrEP, además de una encuesta y una serie de grupos de enfoque, como se explica en el reporte abajo.

MÉTODOS

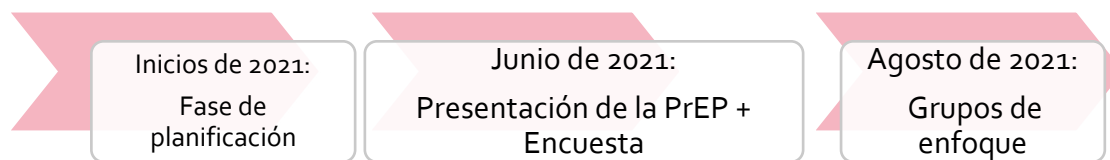
OCHCA colaboró con Alianza Translatinx para llegar a la comunidad TGNC que habla español del Condado de Orange por medio de actividades de participación de la comunidad y de evaluación de necesidades. El trabajo comenzó a principios de 2021 con reuniones de planificación facilitadas por Facente Consulting, una empresa consultora contratada por el Departamento de Salud Pública de California (CDPH, por sus siglas en inglés), Oficina Estatal del SIDA (OA, por sus siglas en inglés) para dar apoyo a las jurisdicciones locales de salud con la planificación para EHE (ver Figura 1). Todas las actividades se hicieron en Alianza Translatinx.

En junio de 2021, se hizo un evento de educación sobre PrEP en la comunidad que incluyó una presentación sobre PrEP en español dictado por el director médico de la Clínica de la Calle 17 y una enfermera de salud pública. La presentación se preparó con el aporte de Alianza Translatinx para garantizar que la información presentada fuera cultural y lingüísticamente apropiada para la comunidad.

En el evento también se ofrecieron pruebas del VIH y la inscripción para PrEP. Asistieron casi 40 miembros de la comunidad. Además, durante el evento, también se hizo una encuesta para ayudar a identificar las necesidades de servicios para el VIH/ETS y los obstáculos para la atención médica de la comunidad TGNC (**ver las preguntas de la encuesta en el Apéndice A**). La encuesta estaba disponible en inglés y español y fue elaborada en forma colaborativa por OCHCA y Alianza Translatinx. Hay que señalar que algunas preguntas de la encuesta se adaptaron del instrumento de encuesta State of Trans Health¹, que se usó para encuestar a una población similar de mujeres transgénero en el Condado de Los Ángeles. Los participantes tuvieron la opción de completar la encuesta en línea o impresa. En total, se completaron 29 encuestas, tres (3) en inglés y 26 en español. Diecisiete de las encuestas se completaron impresas y las 12 restantes se completaron en línea. Los participantes de la encuesta recibieron una tarjeta de regalo como incentivo por completar la encuesta.

En agosto de 2021, se hicieron una serie de grupos de enfoque en Alianza Translatinx. El personal de OCHCA y Facente Consulting facilitaron los cuatro (4) grupos de enfoque (**ver Apéndice B para obtener la guía del grupo de enfoque**). La intención de los grupos de enfoque fue obtener más información sobre las necesidades de servicios para el VIH/ETS y los obstáculos para la atención identificados a través de la encuesta, y escuchar directamente de la comunidad sobre las diferentes maneras de mejorar el acceso a la atención y la prestación de servicios en el Condado de Orange. Los grupos de enfoque se hicieron en español y duraron aproximadamente dos horas cada uno. Se entregó una tarjeta de regalo y una cena como incentivo a cada participante del grupo de enfoque. En total, 36 miembros de la comunidad participaron en los grupos de enfoque.

Figura 1. Calendario de las actividades de participación de la comunidad y de evaluación de las necesidades implementadas por OCHCA y Alianza Translatinx.



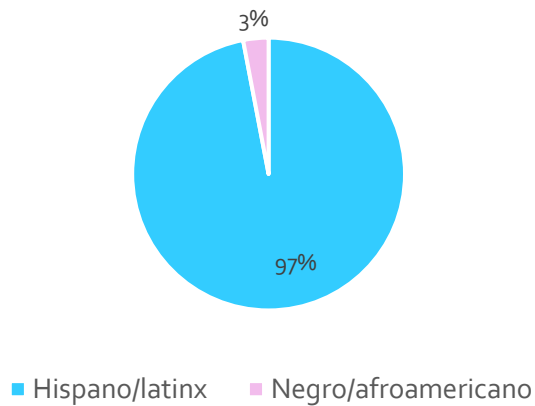
(Continúa en la página siguiente.)

¹ Caraves J. y Salcedo B. The State of Trans Health, Trans Latin@s And Their HealthCare Needs (2016). Disponible en: https://static1.squarespace.com/static/55b6e526e4b02f9283ae1969/t/583deeo579fb3beb5822169/1480453645378/TLC-The_State_of_Trans_Health-WEB.pdf

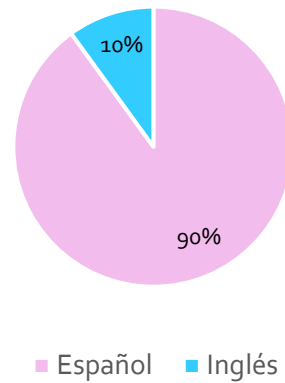
Datos demográficos de los participantes de la encuesta (total de 29 personas que respondieron la encuesta)

En total, 29 individuos completaron la encuesta. Casi todas las personas que respondieron (97 %) eran hispanos/Latinx y el idioma preferido era el español (90 %). Aproximadamente el 76 % de las personas que respondieron se identifican como mujer transgénero y casi el 60 % tenían entre 36 y 55 años de edad.

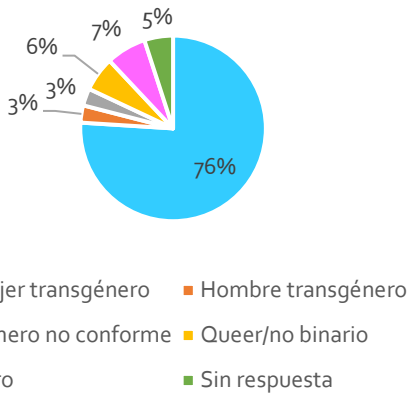
Raza/origen étnico



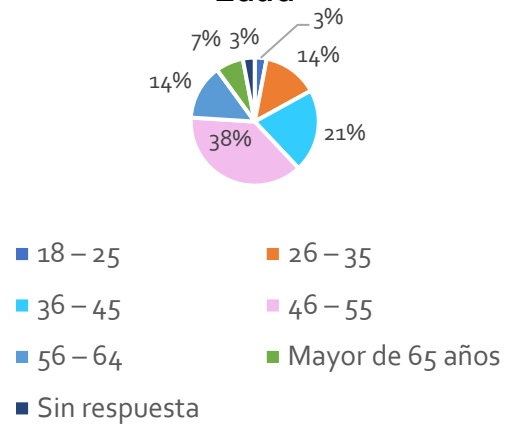
Idioma preferido



Genero/sexo



Edad



Estado de VIH de los participantes

- 7 % VIH positivo
- 73 % VIH negativo
- 10 % No sabe
- 10 % Sin respuesta

Vivienda

- El 97 % de los participantes reportó que actualmente vive en una vivienda estable
- En los últimos 12 meses:
 - El 79 % de los participantes reportó que vivió en una vivienda estable
 - El 14 % de los participantes reportó que vivía en una vivienda inestable o en riesgo de perder la vivienda

Conductas de salud relacionadas con el VIH

- El 21 % de los participantes reportó haber tenido varias parejas sexuales en los últimos 12 meses
- El 7 % de los participantes reportó que nunca se había hecho la prueba del VIH; la razón principal para no hacerse la prueba es que se sentían sanos
- Del 86 % de los participantes que reportaron que se hicieron la prueba del VIH:
 - El 7 % solo se hizo la prueba una vez
 - El 21 % se hizo la prueba cada 6 meses
 - El 24 % se hizo la prueba cada 3 meses
 - El 31 % se hizo la prueba una vez al año
 - El 3 % se hizo la prueba después de cada pareja sexual nueva
 - El 14 % no respondió

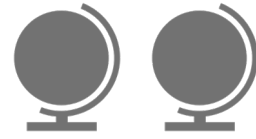
(Continúa en la página siguiente.)

Estado del seguro médico



38 % Sin seguro médico
14 % Seguro privado
35 % Medi-Cal
10 % Medicare
3 % Sin respuesta

Estado de la ciudadanía



38 % Ciudadano documentado
17 % Ciudadano indocumentado
28 % Prefiere no contestar
17 % Sin respuesta

Ingreso anual del hogar



41 % menos de \$10,000
17 % \$10,000-\$19,999
21 % \$20,000-\$29,999
14 % \$30,000-\$39,999
7 % Sin respuesta

Estado de empleo



24 % Tiempo parcial
21 % Tiempo completo
3 % Autónomo
38 % Desempleado
7 % Otro
7 % Sin respuesta

RESULTADOS

Resultados de la encuesta sobre los servicios médicos para el VIH y las ETS del Condado de Orange

Los resultados de la encuesta que se presentan abajo incluyen las respuestas de las 29 personas que completaron la encuesta. No todas las 29 personas respondieron a todas las preguntas. Los comentarios son frases directas, sin ninguna alteración de lo documentado por las personas que respondieron. Sin embargo, los comentarios se tradujeron del inglés al español, cuando fue necesario.

Experiencia de atención médica para el VIH/ETS

¿Dónde suele recibir los servicios de atención para VIH o ETS? (marque una opción)

Lugar*	Porcentaje de las personas que respondieron la encuesta
Clínica de la Calle 17 de OCHCA	34.5 %
Kaiser	10.3 %
LGBTQ Center OC	3.4 %
Radiant Health Centers/RADAR	3.4 %
Otro proveedor de atención médica para el VIH/ETS en el Condado de Orange (especifique el proveedor)	13.8 % (AltaMed)
Otro proveedor de atención médica para el VIH/ETS en otro condado (especifique el condado y el proveedor)	10.3 % (Los Ángeles)
No tengo un proveedor de atención médica al que visite para recibir servicios para el VIH o las ETS	17.2 %
Sin respuesta	7.1 %

*Los lugares en los que el porcentaje fue cero (ninguna de las personas que respondieron seleccionó esa opción como respuesta) no se mencionan en la tabla

Entre las personas que respondieron, los tres principales lugares en donde reportaron haber recibido servicios de atención médica para el VIH/ETS son la Clínica de la Calle 17 OCHCA (34.5 %), otro proveedor de VIH/ETS en el condado (AltaMed) (13.8%), y Kaiser (10.3 %) o un proveedor fuera-del-condado en Los Ángeles (10.3 %). Aproximadamente el 17.2 % de las personas que respondieron a la encuesta indicó que no tenía un proveedor de atención médica habitual para los servicios para el VIH/ETS.

(Continúa en la página siguiente.)

En una escala del 1 al 5 (donde 1 es Totalmente de acuerdo y 5 es Totalmente en desacuerdo), ¿qué tan satisfecho está con su proveedor de servicios para el VIH/ETS? *

	Totalmente de acuerdo	De acuerdo	En desacuerdo	Totalmente en desacuerdo	No corresponde/ No sé	Sin respuesta
El personal se parece a mí/me identifico con el personal	34.5 %	24.1 %	10.3 %	3.4 %	0.0 %	27.7 %
El personal es acogedor	48.3 %	17.2 %	3.4 %	3.4 %	0.0 %	27.7 %
El personal es servicial	44.8 %	17.2 %	6.9 %	3.4 %	0.0 %	27.7 %
El personal es bilingüe y se comunica conmigo en español, si lo prefiero	41.4 %	20.7 %	3.4 %	3.4 %	3.4 %	27.7 %
El personal está atento a mis necesidades y me llaman por mi nombre y mis pronombres preferidos	44.8 %	20.7 %	3.4 %	3.4 %	0.0 %	27.7 %
Los servicios cubren mis necesidades	44.8 %	17.2 %	3.4 %	6.9 %	0.0 %	27.7 %
El horario de atención se ajusta a mis necesidades	48.3 %	17.2 %	0.0 %	6.9 %	0.0 %	27.7 %
El ambiente de la oficina es acogedor e inclusivo, incluyendo el material para los pacientes	44.8 %	20.7 %	0.0 %	6.9 %	0.0 %	27.7 %

*Sin respuestas en la columna neutral

Aproximadamente el 65 % de las personas que respondieron a la encuesta indicó que estaba totalmente de acuerdo o de acuerdo en que el personal era cordial, tenía en cuenta sus necesidades y usaba sus pronombres preferidos, y que el medioambiente del consultorio era agradable. Además, el 59 % estaba totalmente de acuerdo o de acuerdo en que el personal del proveedor de atención médica para el VIH/ETS se parecía a ellos o los representaba. Sin embargo, cabe destacar que el 14 % de los participantes está en desacuerdo o muy en desacuerdo con esta afirmación.

(Continúa en la página siguiente.)

La siguiente es una lista de posibles razones por la cual no ha recibido la atención médica para el VIH/ETS que necesita. Según su propia situación, califique qué tan de acuerdo o en desacuerdo está (donde 1 es Totalmente de acuerdo y 5 es Totalmente en desacuerdo).

	Totalmente de acuerdo	De acuerdo	Neutral	En desacuerdo	Totalmente en desacuerdo	No corresponde/ No sé	Sin respuesta
Falta de recursos personales	24.1 %	10.3 %	0.0 %	3.4 %	10.3 %	24.1 %	27.7 %
Los proveedores de servicios le temen o no les gustan las personas TGNC	13.8 %	20.7 %	3.4 %	3.4 %	10.3 %	20.7 %	27.7 %
Falta de profesionales de la salud adecuadamente capacitados para brindar atención médica a las personas TGNC	24.1 %	20.7 %	3.4 %	0.0 %	6.9 %	20.7 %	24.2 %
Largas distancias a las instalaciones de atención médica sensibles a personas TGNC	27.6 %	10.3 %	3.4 %	3.4 %	10.3 %	17.2 %	27.7 %
Médicos y otros trabajadores de la atención médica que se niegan a prestar servicios a personas TGNC	27.6 %	3.4 %	6.9 %	10.3 %	6.9 %	17.2 %	27.7 %
Temor a que, si el personal médico se entera de que soy TGNC, me tratarán de manera diferente	27.6 %	3.4 %	6.9 %	6.9 %	10.3 %	17.2 %	27.7 %
Falta de medios de transporte para llegar a los servicios que necesito	20.7 %	10.3 %	6.9 %	10.3 %	6.9 %	17.2 %	27.7 %

Aproximadamente el 45 % de los participantes estuvo totalmente de acuerdo o de acuerdo con la afirmación de que los profesionales de atención médica carecían de entrenamiento adecuado para prestar servicios de atención médica a las personas TGNC como una razón por la cual no pueden recibir la atención médica que necesitan para el VIH/ETS. Las personas que respondieron a la encuesta también estuvieron totalmente de acuerdo o de acuerdo en que las largas distancias a los centros de atención médica adecuada para las personas TGNC (38 %), el miedo o el disgusto de los proveedores de servicios hacia las personas TGNC (35 %), y la falta de recursos personales (34 %) también influyeron en la capacidad para acceder a los servicios de atención médica para el VIH/ETS.

¿Cómo podría su proveedor de servicios para el VIH/ETS mejorar su experiencia de atención médica?

- El 44.8 % de los participantes quisiera tener más personal bilingüe (inglés/español).
- El 34.5 % de los participantes quisiera tener personal TGNC.
- El 20.7 % de los participantes quisiera tener acceso en horarios de fin de semana y nocturnos.

¿Qué otros servicios para el VIH/ETS cree que debería prestar su proveedor de servicios para cubrir mejor sus necesidades de atención médica?

- El 51.7 % de los participantes quisiera que se presten servicios de salud conductual.
- El 24.1 % de los participantes quisiera que se presten servicios de salud anal.
- El 34.5 % de los participantes quisiera que se presten servicios de terapia de reemplazo hormonal.
- El 20.7 % de los participantes quisiera que se presten servicios de hepatitis C.
- El 13.8 % de los participantes quisiera que se presten servicios de reducción de daños.
- El 24.1 % de los participantes quisiera que se presten servicios de atención médica después de la reafirmación de género.

Necesidades personales y recursos

Indique otros temas de salud sobre los que quiere obtener más información.

- 58.6 %- Operación de reafirmación de género
- 34.5 %- Orientación sobre el sistema de atención médica
- 27.6 %- Medicamentos para el VIH
- 44.8 %- Prevención del VIH
- 44.8 %- Servicios de vivienda
- 34.5 %- Servicios de salud mental
- 13.8 %- Programa para el VIH/SIDA de Ryan White
- 10.3 %- Servicios de consumo de sustancias
- 13.8 %- Indetectable = Intransmisible (I=I) (U=U, por sus siglas en inglés)

¿Hay alguna organización de la comunidad en la que confíe y con la que podamos trabajar para mejorar su experiencia de atención médica?

- 55.2 % Sí (Alianza Translatinx y OCHCA)
- 27.6 % No
- 17.2 % Sin respuesta

Respuestas de los grupos de enfoque

Se usó una estrategia cualitativa para analizar los datos de los grupos de enfoque para identificar los temas comunes y las ideas del grupo de los participantes. También se incluyen algunas frases directas de los participantes.

(Continúa en la página siguiente.)

1. En una escala de cinco puntos, donde "1" es muy inconforme y "5" es muy conforme, ¿qué grado de conformidad tiene con los servicios de atención médica y prevención del VIH en el Condado de Orange?



Éxitos (Pregunta 1):

Algunos participantes reportaron:

- sentirse que han sido tratados bien y con respeto.
- que, en general, se les prestó servicios de atención médica y cuidados adecuados.
- que la información adecuada (talleres) estuvo disponible en la comunidad.



Áreas de crecimiento/oportunidades (Pregunta 1):

Algunos participantes reportaron:

- que tienen que esperar mucho tiempo o tienen dificultades para conseguir una cita.
- ser tratados de forma diferente o injusta basado en su estatus migratorio.
- que no reciben una cantidad adecuada de anticonceptivos, como condones, cuando los piden.
- falta de comprensión a las mujeres trans y sus necesidades de la salud sexual de parte de los proveedores de atención médica (por ejemplo, las participantes reportaron que se les preguntaba sobre sus ciclos menstruales).
- falta de empatía con las mujeres trans de los proveedores de atención médica (por ejemplo, algunas participantes reportaron que las preguntas de los proveedores les parecían invasivas).
- falta de información de los proveedores orientada a la población de mujeres trans.
- falta de comunicación sobre la forma de acceder a la información/talleres sobre PrEP.

2. ¿Qué opina sobre los servicios de atención médica para el VIH/ETS disponibles en el Condado de Orange?



Éxitos (Pregunta 2):

Algunos participantes reportaron:

- que se los trató bien a pesar de ser de otro país y estaban conformes con los servicios disponibles, ya que a menudo no se prestan los mismos servicios en sus países de origen.

- estar conformes con que los resultados de las pruebas del VIH y el seguimiento fueran hechos por el médico (en lugar de otro personal de atención médica).
- estar conformes con la atención médica porque reciben la prueba del VIH/ETS y los medicamentos.
- que recibían apoyo de salud mental entre los compañeros.
- que valoraban que los proveedores pregunten a los pacientes sobre la salud mental.
- haber recibido apoyo para el transporte (por ejemplo, pases de autobús) y la escala variable de tarifas para los servicios les ayudó a acceder a los servicios de atención médica necesarios.
- haber tenido una buena relación con los proveedores de AltaMed, de quienes recibieron atención en AltaMed.
- haber mejorado los tiempos de espera y el tiempo que pasaron en la clínica (comparados con los tiempos de espera anteriores).



Áreas de crecimiento/oportunidades (Pregunta 2):

Algunos participantes reportaron o indicaron:

- que se les negó el acceso a los servicios y a la atención médica debido a su estatus de ciudadanía indocumentada y la falta de beneficios y recursos para los ciudadanos indocumentados.
- que los proveedores deberían dar anticonceptivos gratis, ya que algunos proveedores de atención médica cobran una tarifa.
- que a menudo deben buscar atención médica fuera del Condado de Orange debido a la falta de conocimiento y de compasión (de los proveedores de atención médica) por la comunidad TGNC dentro del condado.
- que experimentaron largos tiempos de espera para acceder a los servicios.
- el alto costo de la atención médica para los pacientes sin seguro médico.

Algunos participantes reportaron la falta de:

- conocimiento de los proveedores para prestar servicios de atención médica a la comunidad transgénero.
- seguimiento del proveedor que hizo la remisión para acceder a los recursos/servicios de apoyo; los participantes sienten que a menudo se los remite y se espera que sepan cómo orientarse en el sistema para encontrar un proveedor y acceder al servicio necesario.
- acceso a PrEP.
- personal transgénero.

- preocupación por la capacidad del proveedor para apoyar la prevención de otras STI (por ejemplo, a menudo se centran únicamente en el VIH/PrEP y han desviado la atención de otras STI).

Algunos participantes reportaron la necesidad de:

- servicios económicos de terapia hormonal y PrEP, apoyo para la salud mental, y servicios médicos específicos para personas transgénero.
- que los proveedores llamen a los pacientes por su nombre y pronombres preferidos.
- opciones de tratamiento cuando se agotan los beneficios de su actual proveedor de seguro médico (por ejemplo, Medi-Cal).
- modelar los programas amigables para personas TGNC que hay en Los Ángeles.

3. ¿Qué nivel de comodidad tuvo a la hora de recibir atención médica para el VIH/ETS de los proveedores del Condado de Orange?



Éxitos (Pregunta 3):

Algunos participantes reportaron o indicaron:

- una sensación de normalidad o de sentirse "normales" en sus interacciones con los proveedores de atención médica.
- Alianza Translatinx es nueva, pero es un gran sistema de apoyo.
- agradecimiento hacia los proveedores de atención médica del Condado de Orange: "Gracias, Condado de Orange, por intentarlo."
- conformidad con los servicios prestados a través de su proveedor de seguros médicos, "En mi caso, me dan todo aquí, ya que tengo Medi-Cal... Siempre me atienden bien, me están llamando por teléfono, 'Los medicamentos están listos.'"



Áreas de crecimiento/oportunidades (Pregunta 3):

Algunos participantes reportaron:

- falta de información sobre cómo ahorrar en el costo de la atención médica.
- todos los profesionales de la salud necesitan entrenamiento continuo y este debe ser aportada por la comunidad TGNC.
- la necesidad de que haya comunicación entre la comunidad trans y los proveedores de atención médica.

- los servicios en Los Ángeles, específicamente en la ciudad de Long Beach, fueron muy cordiales.
- estar insatisfechos con el hecho de que algunos proveedores dieran los resultados de las pruebas por teléfono.
- la falta de asistencia (económica) para la terapia hormonal.
- que la falta de recursos para las operaciones de transición (de género) puede hacer que las personas recurran al mercado negro.

Algunos participantes reportaron la necesidad de:

- más proveedores que tengan conocimiento sobre la comunidad LGBT o que tengan educación específica en problemas trans.
- apoyo para obtener la ciudadanía.
- más grupos como Alianza Translatinx.
- más educación sexual.
- abogar por los pacientes que se hacen operaciones de reasignación de género/transición.

(Continúa en la página siguiente.)

4. ¿Qué obstáculos para la atención médica tuvo/tiene que enfrentar?

Éxitos (Pregunta 4):



- Los participantes reportaron que en la labor que Alianza Translatinx hace en la comunidad se usa la teoría y la práctica, mientras que muchas otras organizaciones solo tienen la teoría y no trabajan directamente con la comunidad (o no saben cómo hacerlo).



Áreas de crecimiento/oportunidades (Pregunta 4):

Algunos participantes reportaron:

- una falta de servicios en Santa Ana.
- que se les da una cantidad insuficiente de suministros para el sexo seguro (por ejemplo, condones, lubricante).

"Fui a Google y puse 'servicios para transgénero', 'nada', no salió nada. Puse 'servicios para las hormonas' y encontré en Santa Ana. Y cuando vas, te dicen, ¿a qué viene?"

- la necesidad de recursos para el desarrollo personal y profesional para acceder a la educación superior y subvenciones o becas para que la comunidad trans pueda entrar en el campo de la atención médica.
- tener que esperar mucho tiempo cuando hablan por teléfono con los consultorios de los proveedores y un menor acceso a los servicios cuando éstos se dan solo por teléfono.
- limitado dominio de la tecnología y prefieren las citas en persona, incluso durante la pandemia.
- la necesidad de ampliar los servicios de los proveedores a lugares satélite como Alianza Translatinx.
- la necesidad de que las mujeres trans estén representadas en los anuncios de servicios de atención médica.

“Viví en un estado llamado Nebraska... Se nota la diferencia entre Los Ángeles y Nebraska, pero el Condado de Orange y Nebraska es casi lo mismo. Estamos como en una zona rural”.

(Continúa en la página siguiente.)

5. ¿Qué servicios y recursos más las harían sentirse apoyadas para obtener la atención que necesitan?

Áreas de crecimiento/oportunidades (Pregunta 5):

Algunos participantes reportaron:

- la necesidad de recursos que apoyen la salud mental y emocional.
- la necesidad de recursos para el desarrollo personal y profesional, como clases de inglés y de tecnología.
- la necesidad de que haya talleres dirigidos por personas de la comunidad trans y más grupos de enfoque para obtener comentarios directamente de la comunidad.
- la necesidad de viviendas, específicamente de viviendas para mujeres trans, y apoyo jurídico para la comunidad.
- que les ofrecieron recursos, sin embargo, cuando se comunicaban con el recurso, las hacían sentir que tenían que hacer un esfuerzo enorme para acceder a ellos.
- la necesidad de servicios de atención médica integrales, no solo de servicios para el VIH.
- la necesidad de que los proveedores de servicios médicos den terapia hormonal. Ante la falta de acceso a una atención médica adecuada, la comunidad trans a menudo debe practicar la autoadministración y manejo de las hormonas.

"No es posible tratar las necesidades para el VIH sin atender las necesidades de la persona de forma integral. Se necesita estabilidad económica, alojamiento, etc... Se necesita asistencia en salud mental, aunque sea en grupo, es un buen comienzo".

RESULTADOS CLAVES

Encuesta

Los resultados de la encuesta destacaron varios resultados claves relacionados con los datos demográficos y las necesidades de atención médica para el VIH/ETS y las dificultades de la comunidad TGNC del Condado de Orange. Al menos el 28 % de las personas que respondieron se sintieron incómodas revelando su estado de ciudadanía, el 21 % reportó que tenía múltiples parejas sexuales, el 7 % no se había hecho la prueba del VIH porque se sentía saludable, y el 10 % no sabía su estado del VIH.

Varias personas que respondieron a la encuesta (10.3%) reportaron la necesidad de buscar atención médica en los condados vecinos, como Los Ángeles. Según las respuestas sobre la satisfacción general con los servicios en el condado, las siguientes fueron las principales razones por las que los servicios en el Condado de Orange quizá no han cumplido las necesidades de los participantes: horarios de atención inconvenientes, personal poco amable o servicial, barreras de comunicación/idioma, y falta de consideración en el uso de pronombres adecuados.

Más de la mitad de las personas que respondieron quisieran que se les ofrecieran servicios de salud conductual y obtener más información sobre la operación de reafirmación de género.

Las limitaciones de la encuesta incluyen un tamaño de la muestra pequeño, ya que solo 29 personas completaron la encuesta durante el evento de educación sobre la prevención del VIH. El reclutamiento para asistir fue en colaboración con la organización comunitaria Alianza Translatinx. Además, los participantes eran en su mayoría monolingües y hablaban español (90 %) y reportaron que eran mujeres transgénero (76 %). Por lo tanto, los resultados de la encuesta quizá no sean aplicables a otras poblaciones TGNC en el Condado de Orange.

Grupos de enfoque

Los grupos de enfoque dieron más información sobre las necesidades de servicios para el VIH/ETS y los obstáculos para la atención identificados a través de la encuesta, y de las opiniones de la comunidad sobre las diferentes formas para mejorar el acceso a la atención y la prestación de servicios en el Condado de Orange. Muchos participantes reportaron haber sentido que se les trató bien, con respeto, y que se les dio una atención médica y un cuidado adecuado. Los participantes reportaron estar satisfechos con los servicios prestados a través de una escala variable de tarifas, mejoría en los tiempos de espera (comparados con los tiempos de espera para acceder a los servicios en los años anteriores), y apreciación cuando el médico dio los resultados de las pruebas (a diferencia del otro personal de atención médica que los participantes no estimaban tanto). Algunos participantes reportaron haber recibido pases de autobús y ayuda con el transporte. También hubo una cantidad abrumadora de comentarios sobre el apoyo y la confianza en Alianza Translatinx y la necesidad de acceder a los servicios de atención médica en Los Ángeles.

En cuanto a las barreras de acceso a la atención médica, la mayoría de los participantes reportó que los tiempos de espera eran largos, era difícil conseguir una cita, y faltó seguimiento de las remisiones (del proveedor que las remitió). Varias personas sintieron que los trataron diferente basado en su estatus migratorio. Los participantes hablaron sobre la falta de comprensión en general que tienen los profesionales de la salud sobre la comunidad TGNC y quisieran que hubiera más entrenamiento específicamente sobre la comunidad transgénero dictada por personas de la comunidad TGNC. El tema de la falta de seguro médico y del costo de la atención médica volvió a surgir durante las discusiones, junto con la falta de conocimiento de algunos miembros de la comunidad sobre la escala variable de tarifas. La necesidad de atención de salud mental fue un tema recurrente. Los participantes expresaron que la mayor parte del apoyo a la salud mental proviene de sus compañeros. Los participantes también identificaron la necesidad de tratar los determinantes sociales de la salud, como la vivienda, los recursos económicos, la educación (clases de tecnología) y los servicios de apoyo (servicios legales y de transporte).

Una limitación de los grupos de enfoque es que la mayoría de las personas que participaron en los grupos de enfoque fueron las mismas personas que completaron la encuesta, por lo que es posible que los resultados no sean aplicables a la población TGNC general del Condado de Orange.

RECOMENDACIONES

Las siguientes recomendaciones (ver Figura 2) se basan en los resultados de la encuesta y los grupos de enfoque descritos en este resumen y pretenden dar una guía general sobre los próximos pasos para mejorar la calidad y el acceso a los servicios de atención médica del VIH/ETS para la comunidad TGNC del Condado de Orange. OCHCA y Alianza Translatinx desarrollaron estas recomendaciones de forma conjunta con el apoyo de Facente Consulting. Estas recomendaciones se compartirán con los interesados principales de todo el Condado de Orange a medida que trabajamos para mejorar el acceso a la atención médica y la salud de la comunidad TGNC, y necesitará un esfuerzo conjunto y continuo.

(Continúa en la página siguiente.)

Figura 2. Recomendaciones para mejorar los servicios de prevención y atención del VIH para la comunidad TGNC en el Condado de Orange.

Tema/área		Recomendaciones
	Administración	<ul style="list-style-type: none"> • Más personal para atender las llamadas telefónicas y responder a las necesidades de los pacientes en todas las clínicas sirviendo a personas TGNC. • Identificar y adoptar las mejores prácticas de los proveedores de servicios de los condados vecinos, como Los Ángeles.
	Publicidad	<ul style="list-style-type: none"> • En los anuncios publicitarios de los servicios, usar imágenes de poblaciones diversas, específicamente de la comunidad transgénero.
	Miembros del personal	<ul style="list-style-type: none"> • Todo el personal debe recibir entrenamiento sobre las mejores prácticas para trabajar con la comunidad TGNC, con entrenamiento continuo dictado por una persona de la comunidad TGNC. • Todo el personal debe ser competente en comprender las necesidades de atención médica de la población.
	Atención médica integral	<ul style="list-style-type: none"> • Entregar suministros para el sexo seguro en la cantidad pedida por los pacientes para cumplir con sus necesidades. • Garantizar la prestación o la remisión a otros servicios médicos necesarios, como la terapia de reemplazo hormonal y las operaciones de reafirmación de género, para ayudar a eliminar las barreras de acceso a la atención médica. • Servicios de salud mental y emocional. • Educación de salud sexual básica. • Alentar y promover las pruebas de VIH.
	Costo de la atención médica	<ul style="list-style-type: none"> • Dar información y recursos sobre la forma de acceder a servicios de atención médica asequibles, específicamente a la atención médica de bajo costo y a la cobertura de recetas (PrEP). • Facilitar servicios de orientación para garantizar que los pacientes tengan acceso a los servicios de atención médica a precios económicos y que puedan moverse por el intrincado sistema de la atención médica.
	Apoyo legal	<ul style="list-style-type: none"> • Proveer remisiones para servicios de apoyo legal. • Dar información o remisiones a los proveedores de servicios de atención médica que atienden a ciudadanos indocumentados.
	Entornos médicos no tradicionales	<ul style="list-style-type: none"> • Prestar servicios en comunidades y lugares donde viven, trabajan y socializan los miembros de la comunidad TGNC.
	Prácticas del proveedor	<ul style="list-style-type: none"> • Todos los proveedores de atención médica deben recibir entrenamiento sobre cómo remitir de forma adecuada para operaciones de reafirmación de género y servicios de seguimiento.
	Factores sociales determinantes de la salud	<ul style="list-style-type: none"> • Remisiones o servicios internos de administración de casos con seguimiento si no están disponibles actualmente. • Información o remisión a servicios de desarrollo personal y profesional, como clases de inglés como segunda lengua y de tecnología. • Discusión continua entre los proveedores de atención médica y la comunidad y/o grupos de enfoque para obtener más información sobre las necesidades de la comunidad TGNC.

TÉRMINOS CLAVES

Cisgénero: término usado para describir a una persona cuya identidad de género se alinea con las características típicas asociadas al sexo asignado al nacer.

Cultura: sistema social de significados y costumbres que desarrolla un grupo de personas para garantizar su adaptación y supervivencia. Estos grupos se distinguen por un conjunto de normas tácitas que conforman los valores, las creencias, los hábitos, los patrones de pensamiento, los comportamientos y los estilos de comunicación, y que abarcan la religión, la comida, la vestimenta, el idioma, el matrimonio, la música y la conducta.

Discriminación: desigualdad en el trato de los miembros de diversos grupos por motivos de raza, sexo, clase social, orientación sexual, capacidad física, religión y otras categorías.

Gay: persona que se siente atraída emocional, romántica o sexualmente por personas de su mismo sexo.

Género binario: sistema en el que el género se construye en dos categorías estrictas de hombre o mujer.

Género: concepto relacionado con la identidad social y los roles asociados al hecho de ser hombre o mujer, que habitualmente se aprenden a través de la socialización temprana y son reforzados por las normas sociales.

Género no conforme: un término amplio relacionado con las personas que no se comportan de acuerdo con las expectativas tradicionales de su género o cuya expresión de género no se ajusta exactamente con una categoría.

HCV (virus de la hepatitis C): una infección del hígado que se contagia por el contacto con la sangre de una persona infectada.

Heterosexual: orientación sexual que describe a las mujeres que se sienten principalmente atraídas emocional y físicamente por los hombres y a los hombres que se sienten principalmente atraídos emocional y físicamente por las mujeres. También se llama hetero.

VIH (virus de la inmunodeficiencia humana): un virus que ataca el sistema inmunológico del cuerpo. Si el VIH no se trata, puede conducir a SIDA (síndrome de inmunodeficiencia adquirida).

Homofobia: el miedo y el odio o el disgusto hacia las personas que se sienten atraídas por otras del mismo sexo.

Interseccionalidad: la idea de que las identidades integrales están influenciadas y conformadas por la interconexión de raza, clase, origen étnico, sexualidad/orientación sexual, género/identidad de género, discapacidad física, país de origen, religión, edad y otros atributos sociales o físicos.

Latinx: la palabra "latinx" (se pronuncia "latinex") es la alternativa de género neutro de latino (hombre), latina (mujer).

LGBTQ: acrónimo que significa "lesbiana, gay, bisexual, transgénero y queer".

Nacionalidad: estado de pertenencia a una determinada nación por origen, nacimiento o naturalización; personas que tienen orígenes o tradiciones compartidos y que suele constituir una nación; existencia como entidad políticamente autónoma; independencia nacional.

No binario: adjetivo que describe a una persona que no se identifica exclusivamente ni como hombre ni como mujer. Las personas no binarias pueden identificarse como hombre y mujer, en un punto intermedio de ambas categorías o como algo completamente diferente a ellas.

Pronombres preferidos: los términos que una persona decidió que se adaptan mejor con su identidad de género y expresión de sí misma; los pronombres preferidos de dicha persona se deben usar al referirse a la persona.

Queer: término que se usa con frecuencia para expresar un espectro de identidades y orientaciones contrarias a lo convencional.

Raza: el término raza hace referencia al concepto de dividir a las personas en poblaciones o grupos basados en diversos conjuntos de características físicas (que habitualmente son el resultado de la ascendencia genética). Se supone que las razas se distinguen por el color de la piel, el tipo facial, etc.

Amante del mismo género: término que algunas personas prefieren usar en lugar de lesbiana, gay o bisexual para expresar la atracción o el amor por las personas del mismo género.

Sexo: las categorías biológicas de “hombre” y “mujer” que no cambian en las diferentes culturas ni con el tiempo. Intersexual es un término que se usa para describir a las personas que tienen características sexuales tanto de los hombres como de las mujeres.

Orientación sexual: una atracción emocional, romántica o sexual de carácter inherente o permanente hacia otras personas. Nota: la orientación sexual de un individuo es independiente de su identidad de género.

I/ETS (infecciones/enfermedades de transmisión sexual): infección transmitida por contacto sexual, causada por bacterias, virus o parásitos.

Transgénero: término que engloba a las personas cuya expresión o identidad de género difiere de las expectativas culturales basadas en el sexo que se les asignó al nacer. Ser transgénero no implica ninguna orientación sexual específica. Por lo tanto, las personas transgénero pueden identificarse como heterosexuales, gays, lesbianas, bisexuales, etc.

Transición: una serie de procesos que pueden atravesar algunas personas transgénero para vivir más plenamente como su verdadero género. Esto suele incluir la transición social, como el cambio de nombre y pronombres, la transición médica, que puede incluir la terapia hormonal o las operaciones de reafirmación de género, y la transición legal, que puede incluir el cambio de nombre y de sexo legal en los documentos de identidad del gobierno.

Transfobia: miedo y odio a las personas que se identifican como transgénero o que cuestionan el sistema de género binario.

Indetectable: una carga viral indetectable se alcanza cuando los medicamentos han reducido el nivel del virus VIH en el cuerpo a cantidades tan pequeñas que ya no puede ser detectado por los análisis de sangre

estándar. Las personas que viven con el VIH y tienen una carga viral indetectable no pueden transmitir el VIH a través de las relaciones sexuales.

No transmisible: las personas con el VIH que alcanzan y mantienen una carga viral indetectable no pueden transmitir el virus a otras personas por vía sexual.

Fuentes:

- **Campaña de Derechos Humanos, Glosario de Términos.** Disponible en formato electrónico: https://www.hrc.org/resources/glossary-of-terms?utm_source=GS&utm_medium=AD&utm_campaign=BPI-HRC-Grant&utm_content=454854043839&utm_term=list%20of%20genders&gclid=CjwKCAiAlfqOBhAeEiwAYi43F5hlrWZAW8-AfK66utfw_Is8pytk54Sf9AljYcDfDzR_Be1l31oZDxoCrbgQAvD_BwE
- **National LGBT Health Education Center (Centro Nacional de Educación para la Salud LGBT).** Disponible en formato electrónico: <https://www.lgbtqihealtheducation.org/wp-content/uploads/2020/10/Glossary-2020.08.30.pdf>
- **Institutos Nacionales de Salud, Understanding Racial Terms and Differences (Comprender los términos y las diferencias raciales).** Disponible en formato electrónico: <https://www.edi.nih.gov/blog/communities/understanding-racial-terms-and-differences>
- **University of Southern California, Rossier, A Gender Identity Glossary for Schools (Glosario de identidad de género para las escuelas).** Disponible en formato electrónico: <https://rossieronline.usc.edu/blog/gender-identity-glossary/>
- **Instituto Nacional de Alergia y Enfermedades Infecciosas.** Disponible en formato electrónico: <https://www.niaid.nih.gov/diseases-conditions/treatment-prevention>

APÉNDICE A

Preguntas de la encuesta

1. ¿Dónde recibe habitualmente los servicios de atención para el VIH o las ETS?
 - a. Clínica 17th Street
 - b. APAIT
 - c. Kaiser
 - d. LGBT Center
 - e. Planned Parenthood
 - f. Radiant Health Centers/RADAR
 - g. Otro proveedor de atención médica para el VIH/ETS en el Condado de Orange (especifique el proveedor):
 - h. Otro proveedor de atención médica para el VIH/ETS en otro condado (especifique el condado y el proveedor):
 - i. No tengo un proveedor de atención médica al que visite para recibir servicios relacionados con el VIH o las ETS (vaya a la pregunta 1 de la sección Necesidades personales y recursos)
2. En una escala del 1 al 5 (donde 1 es Completamente de acuerdo y 5 es Completamente en desacuerdo), ¿qué tan conforme está con su proveedor de servicios para el VIH/ETS?
 - a. El personal se parece a mí/me identifico con el personal
 - b. El personal es cordial
 - c. El personal es servicial
 - d. El personal es bilingüe y se comunica conmigo en español, si lo prefiero
 - e. El personal está atento a mis necesidades y me llaman por mi nombre y mis pronombres preferidos
 - f. Los servicios cubren mis necesidades
 - g. El horario de atención se ajusta a mis necesidades
 - h. El entorno de la oficina es acogedor e inclusivo, incluyendo el material para los pacientes
3. La siguiente es una lista de posibles motivos por los que no puede recibir la atención médica para el VIH/ETS que necesita. Sobre la base de su propia situación, califique qué tan de acuerdo o en desacuerdo está (donde 1 es Completamente de acuerdo y 5 es Completamente en desacuerdo).
 - a. Falta de recursos personales
 - b. Los proveedores de servicios les temen o no les gustan las personas TGNC
 - c. Falta de profesionales de atención médica con la formación adecuada para prestar servicios de atención médica a personas TGNC
 - d. Largas distancias hasta los centros de atención médica adecuada para las personas TGNC
 - e. Médicos y otros trabajadores de la atención médica que se niegan a prestar servicios a personas TGNC
 - f. Temor a que, si el personal médico se entera de que soy TGNC, me tratarán de manera diferente
 - g. Falta de medios de transporte para llegar a los servicios que necesito

4. ¿Cómo podría su proveedor de servicios para el VIH/ETS mejorar su experiencia de atención médica? (marque todas las opciones que correspondan)
 - a. Tener más personal bilingüe (inglés/español)
 - b. Tener personal transgénero y de género no conforme
 - c. Disponer de un horario de fin de semana y nocturno
 - d. Otro (especifique); _____
5. ¿Qué otros servicios para el VIH/ETS cree que debería prestar su proveedor de servicios para cubrir mejor sus necesidades de atención médica? (marque todas las opciones que correspondan)
 - a. Servicios de salud conductual
 - b. Salud anal
 - c. Terapia de reemplazo hormonal
 - d. Tratamiento para la hepatitis C
 - e. Servicios de reducción de daños (agujas, naloxona, tiras reactivas de fentanilo, material educativo)
6. Indique otros temas de salud sobre los que quiere obtener más información (marque todos los que correspondan):
 - a. Operación de reafirmación de género (operación de masculinización pectoral, feminización facial, etc.).
 - b. Orientación sobre el sistema de atención médica
 - c. Medicamentos para el VIH
 - d. Prevención del VIH (PrEP, PEP, educación, uso del condón)
 - e. Servicios de vivienda
 - f. Servicios de salud mental
 - g. Programa para el VIH/SIDA de Ryan White
 - h. Servicios de consumo de sustancias
 - i. Indetectable = No transmisible (U=U)
 - j. Otro (especifique):
7. ¿Hay alguna organización de la comunidad en la que confíe y con la que podamos trabajar para mejorar su experiencia de atención médica?
 - a. Sí
 - b. No
 - c. Si la respuesta es Sí, mencione las organizaciones
8. ¿Hay algo más que quisiera compartir?

APÉNDICE B

Guía del grupo de enfoque

Diferentes puntos de vista

En esta sesión de grupo de enfoque no hay respuestas erróneas sino diferentes puntos de vista. No dude en compartir comentarios, incluso si son diferentes a lo que otros han dicho. Buscamos la mayor cantidad de puntos de vista posibles.

Confidencialidad

En términos de confidencialidad, queremos asegurarnos de que este sea un espacio seguro para que usted comparta sus pensamientos y sugerencias. De ninguna manera usaremos su nombre, ni las notas ni el resumen. Aunque grabaremos los comentarios, no registraremos quién los ha dicho. Mantendremos la más completa confidencialidad.

Directrices generales para los debates en grupo

- 1) Se garantiza la confidencialidad. No se incluirán nombres en los comentarios.
- 2) No hay respuestas correctas o incorrectas: solo ideas, experiencias y opiniones, y todas son valiosas. Es importante que escuchemos las ideas y opiniones de todos.
- 3) Se respetan todas las contribuciones: ¿tiene algo que agregar?
- 4) Es importante escuchar todos los puntos de vista de un tema, tanto los negativos como los positivos, no interrumpa.

Preguntas

1. En una escala de cinco puntos, donde "1" es muy inconforme y "5" es muy conforme, ¿qué grado de conformidad tiene con los servicios de atención médica y prevención del VIH en el Condado de Orange?
2. ¿Qué opina sobre los servicios de atención médica para el VIH/ETS disponibles en el Condado de Orange?
3. ¿Qué nivel de comodidad tiene a la hora de recibir atención médica para el VIH/ETS de los proveedores del Condado de Orange?
4. ¿Qué obstáculos para la atención médica tuvo/tiene que enfrentar?
5. ¿Qué servicios y recursos más las harían sentirse apoyadas para obtener la atención que necesitan?